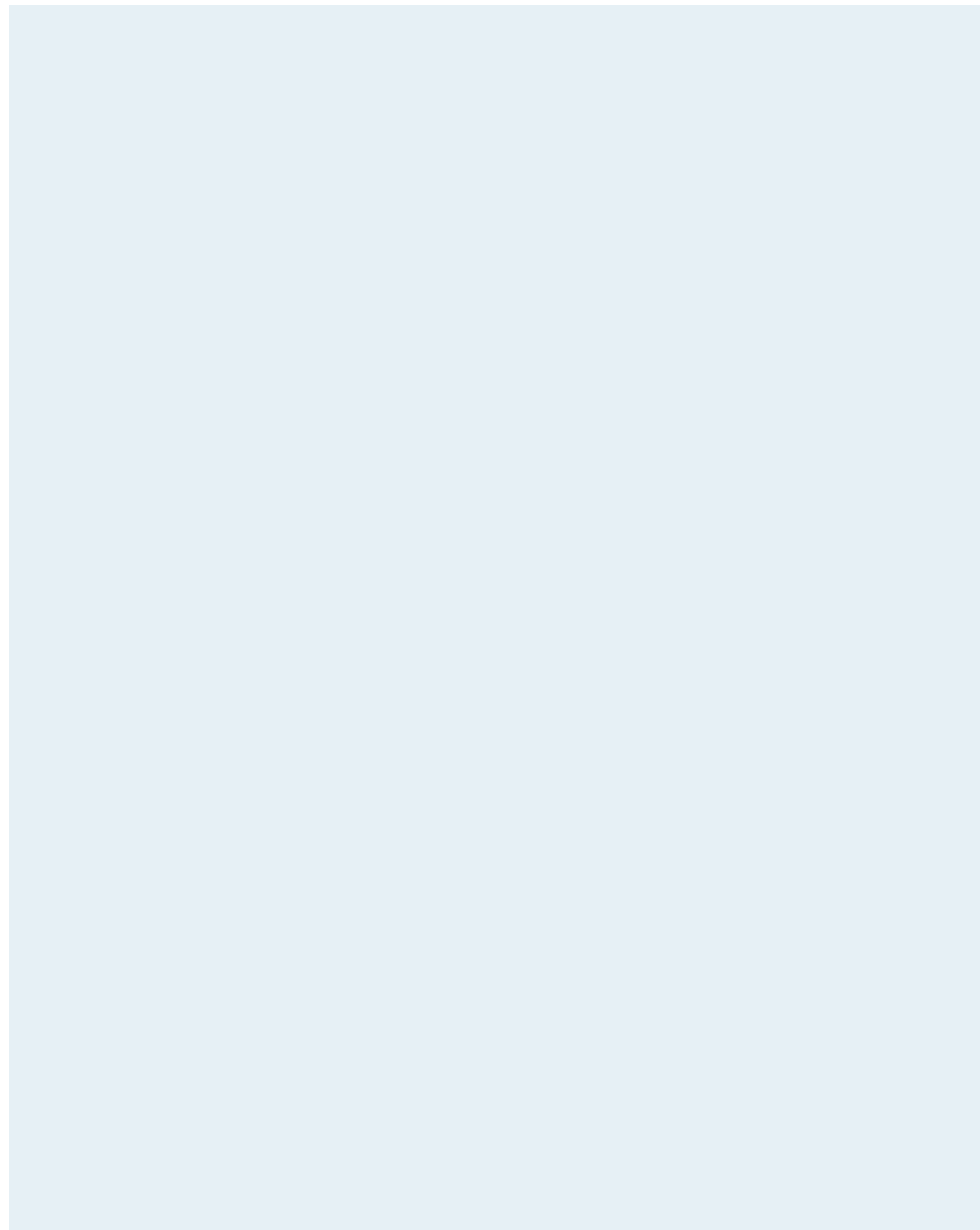


IZVJEŠĆE O POSLOVANJU 2019.



VEREINIGTE HAGEL



Nadzorni odbor

Mugele, Klaus, poljoprivrednik
Schwarzenweiler 11, 74670 Forchtenberg
Predsjednik

Stechmann, Jens, voćar
Lühe 36, 21635 Jork
Zamjenik predsjednika

Bartmer, Carl-Albrecht,
poljoprivrednik
Lindenstraße 25, 39443 Löbnitz

Brauer, Dietmar, poljoprivrednik
Inselstraße 15, 23999 Malchow/Insel Poel

Claassen, Norbert, poljoprivrednik
Lange Straße 66, 37339 Breitenworbis

Conzen, Bernhard, poljoprivrednik
Gut Claassenhof, Sittarder Str. 4, 52538 Gangelt

Dr. Gebhard, Hans-Jörg, poljoprivrednik
Adelshofer Straße 17, 75031 Eppingen

Grießhammer, Helmut, poljoprivrednik
Rehberg Nr. 6, 95183 Feilitzsch

Hillmann-Köster, Carsten, poljoprivrednik
Im Uenzer Dorfe 10, 27305 Bruchhausen-Vilsen

Krawczyk, Torsten, poljoprivrednik
Muldentälstraße 8, 04720 Großweitzschen-Westewitz

Kunz, Thomas, poljoprivrednik
Hochstraße 34, 65321 Heidenrod-Niedermeilingen

Freiherr (barun) Riederer von Paar, Franz,
poljoprivrednik
Polting, 84389 Postmünster

Vogel, Andreas, poljoprivrednik
Genshagener Straße 40, 14979 Großbeeren

Von Oeynhausens-Leffers, Börries, poljoprivrednik
Rilkestraße 18, 32289 Rödinghausen-Bieren

Willersinn, Wolfgang, vinogradar
Auf der Peterswiese 6, 55271 Stackeden-Elsheim

Uprava

Dr. Rainer Langner
predsjednik

Dr. Jan Keller

Thomas Gehrke

PREDSTAVNICI

Predstavnici za Skupštinu zastupnika članova od 12. svibnja 2020. izabrani na regionalnim skupštinama:

Regionalni ured Alzey	
Alzey	Franz-Josef Nattermann Hof, Im Kühlen Grund, 55232 Alzey
Bad Dürkheim/Kaiserslautern	Eberhard Hartelt Auf der Füllenweide 7, 67307 Göllheim
Darmstadt	Thomas Schuchmann Ludwigstr. 15, 64354 Reinheim
Mayen	Helmut Konrad Külztalstr. 30, 55471 Kümbdchen
Trier	Jörg Ritgen Rapperath, Am Sonnenberg 5, 54497 Morbach

Regionalni ured Berlin	
Chemnitz	Frank Bilz Goethestraße 45, 09405 Zschopau
Cottbus	Eberhard Bruhn Dahme/Mark, Rudolf-Breitscheid-Str. 13, 15936 Dahme
Dresden	Matthias Rebisch Dreikretscham 7, 02633 Göda
Frankfurt na Odri	Roland Buchholz Freudenberg, Dorfstr. 78, 16259 Beiersdorf-Freudenberg
Halle	Gerhard Dörge Brehna, Markt 5, 06796 Sandersdorf-Brehna
Leipzig	Wolfgang Vogel Tauchaer Weg 37, 04827 Machern
Potsdam	Thomas Heidenreich Klein Köris, Hohe Kiefern 15, 15746 Groß Köris

Regionalni ured Gießen	
Gießen Hessen-	Michael Schneller Assenheim, Erlenhof, 61194 Niddatal
Sjever	Hubertus Jäger Strothe, Redhof 1, 34497 Korbach
Lauterbach	Joachim Kersten Maberzell, Rittlehnstr. 5, 36041 Fulda
Limburg	Jochen Heckelmann Nauheim, Hof Heckelmann 1, 65597 Hünfelden
Melsungen	Klaus Jopp Krauthausen, Ulfetalstr. 10, 36205 Sontra
Thüringen-Istok	Udo Große Dorfstr. 8, 07768 Bibra
Thüringen-Zapad	Ralf Gumpert Marlishausen, Am Hopfenberg 29, 99310 Arnstadt

Regionalni ured Hannover	
Altmark	Raimund Punke Poppauer Str. 31, 38486 Klötze
Braunschweig-Börde	Peter Gottschalk Deetzer Str. 57, 39264 Lindau
Göttingen	Christoph von Breitenbuch Parensen, Hauptstr. 3, 37176 Nörten-Hardenberg
Hannover	Hubertus Dohms Limmer, Nordstr. 24, 31061 Alfeld
Rotenburg-Sulingen	Albrecht Brammer Jarlingen, Baitgersweg 8, 29699 Bomlitz
Stade	Günther Pape Sandhörn 8, 21720 Grünendeich
Uelzen	Ingo von Meltzing Melzingen, Im Dorfe 1, 29593 Schwienu

Regionalni ured Münster	
Düsseldorf	Johannes Paas Tiefenbroich, Am Schimmersfeld 6, 40880 Ratingen
Köln-Aachener-Bucht	Yvonne Hogen Horbach, Katzenpolsweg 6, 52072 Aachen
Münster	Ulrich Brünemann-Kämper Kattenvenne, Holzhausener Str. 1, 49536 Lienen
Donja Rajna (Niederrhein)	Peter Lörks Niederhelsum 24, 47652 Weeze
Ostwestfalen-Lippe	Dr. Friedrich-Wilhelm Hillbrand Lohfeld, Hasenkamp 39, 32457 Porta Westfalica
Paderborn	Torben Krömeke Frohnhausen, Alter Schulweg 1, 33034 Brakel
Južni dio Sjevernog mora (Südliche Nordsee)	Albert Martens Pasewalker Str. 26, 26506 Norden
Südwestfalen	Philipp Freudenberger Söderholz, Vellinghauser Str. 53 44289 Dortmund
Weser-Ems	Wilhelm Willloh Augustenfeld, Alter Schulweg 4, 9624 Lönigen

Regionalni ured Nürnberg	
Srednja Franačka (Mittelfranken) Donja	Robert Ort Dannberg 5, 91093 Heßdorf
Bavarska (Niederbayern)	Alois Groll Altheim, Landshuter Str. 15, 84051 Essenbach
Gornja Bavarska (Oberbayern)	Anton Stürzer Höhenkirchen, Rosenheimer Str. 4, 85635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn
Gornja Franačka (Oberfranken) Gornja	Hermann Greif Lindenstr. 3, 91361 Pinzberg
Falačka (Oberpfalz)	Carl Graf (grof) zu Eltz Wolfring, Schloßstr. 4, 92269 Fensterbach
Švapska (Schwaben)	Ernst Stauderer Poststr. 4, 86845 Großaitingen
Donja Franačka (Unterfranken)	Heinrich Freiherr (barun) von Zobel Darstadt, Fuchsstadter Weg 1, 97199 Ochsenfurt

Regionalni ured Rendsburg	
Bad Oldesloe	Heino Bues Majenfelde, Majenfelder Landstr. 2, 3715 Bosau
Lübeck	Wolfgang Holz Schewenböken 1, 23881 Koberg
Meldorf	Hauke Hinz Niendieker Strot 36, 25724 Neufeld
Neubrandenburg	Toni Jaschinski Chemnitz, Gartenstr. 1, 17039 Blankenhof
Nortorf	Dirk Francke-Schwartz Ziegelei 1, 24631 Langwedel
Schwerin	Rainer Hromada Schmiedestr. 6, 19376 Suckow

Regionalni ured Stuttgart	
Donau	Gerhard Glaser Ringstr. 5, 88433 Schemmerhofen
Hegau-Baar	Klaus Grieshaber Brandhof 2, 78199 Bräunlingen
Horb	Wilhelm König Weiherhof 1, 72186 Empfingen
Jagst-Kocher	Walter Söllner Pfahlbacher Str. 14, 74639 Zweiflingen
Karlsruhe	Ulrich Horsch Efinger Hof 1, 75433 Maulbronn
Mosbach	Michael Freiherr (barun) von Gemmingen Rauhof, 74889 Sinsheim
Neckar	Heidrun Hohl Willsbach, Birkenhof 1, 74182 Obersulm
Gornja Rajna (Oberrhein)	Stefan Engler Köndringen, Ramstal 1, 79331 Teningen

Latvija	
Latvija	Elvis Lazdiņš Upes iela 18 - 1, Dobele, LV-3701 LATVIJA

Litva	
Litva	Alfредas Bardauskas Dainavos g. 21 Nemakščiui MST. Nemakščiui sen. 60382 Raseiniu r.sav., LITVA

Luksemburg	
Luksemburg	Nico Eischen 17, Maison, 9673 Oberwampach LUKSEMBURG

Nizozemska	
Sjeverna Nizozemska	Jaap Smid Woeste 10, 7753 TE Dalerpeel NIZOZEMSKA
Južna Nizozemska	Cees Gommeren Biezenstraat 4, 4756 TA Kruisland NIZOZEMSKA

Skupština zastupnika članova izabrala je sljedeće predstavnike za članove revizijskog odbora za zaključivanje računa 2019.:

Thomas Külz, Lindenallee 12, 06780 Zörbig
Heinrich Klingelhöfer, Jendelstraße 2, 37130 Gleichen
Michael Schneller, Assenheim, Erlenhof, 61194 Niddatal

Izvešće o 27. poslovnoj godini 2019.

Predloženo na Skupštini zastupnika članova održanoj
12. svibnja 2020. u Gießenu

Sadržaj:

Slika društva

Izvešće o stanju društva

Godišnja bilanca na dan 31. prosinca 2019.

Račun dobiti i gubitka od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Prilog

Izvešće Nadzornog odbora

Vereinigte Hagelversicherung VVaG (u nastavku: Vereinigte Hagel ili Društvo) osiguravajuće je društvo srednje veličine za osiguranje uroda u poljoprivredi, povrćarstvu, voćarstvu i vinogradarstvu. U Njemačkoj i odabranim državama članicama EU-a pružamo osigurateljsko pokriće za gubitke uroda uzrokovane prirodnim nepogodama: tučom, olujom, jakom kišom i kasnim mrazom.

Struktura tvrtke

Vereinigte Hagel veliku pozornost pridaje bliskom odnosu s klijentima. Regionalni uredi i podružnice jamče brzu obradu štete, kako pri registraciji prijave osiguranog slučaja, tako pri dispoziciji i regulaciji štete. U upravi tvrtke se nalaze nadregionalne središnje funkcije, upravljanje rizikom i revizija. Odjel za informacijske tehnologije (IT) i računalni centar osiguravaju središnju pohranu podataka i njihovu dostupnost. Odjel za osiguranje zadužen je za tarifiranje, razvoj proizvoda, poslovanje i štete. Administrativni zadaci obavljaju se kako u financijama i računovodstvu, tako u upravljanju ljudskim potencijalima.

Uske se strukture rada mogu provesti samo s dobro

obrazovanim i motiviranim zaposlenicima. Svjesno ulažemo mnogo u obrazovanje i stručno usavršavanje zaposlenika, kao i u razvoj vodećeg osoblja. Imamo velik broj pripravnika zaposlenih studenata. Osim toga, u svojoj tvrtki privremeno zapošljavamo praktikante iz zemlje i inozemstva.

Vereinigte Hagel u suradnji sa sveučilištima podržava znanstveni rad u zemlji i inozemstvu, kojim tvrtka stječe bitna saznanja za savladavanje svojih zadataka.

Takva stečena saznanja izlažu se na različitim manifestacijama Međunarodnog udruženja osiguratelja poljoprivredne proizvodnje (AIAG), što nam je donijelo veliko međunarodno priznanje među osigurateljima i reosigurateljima. U daljnjem razvoju tvrtke na prvom je mjestu, osim stalnog pojačanja povezanosti između članova društva, digitalizacija u svrhu poboljšane ponude usluga i radnih procesa. Vereinigte Hagel obavlja unos osigurane površine isključivo putem interneta. MODIS, Mobilna digitalna regulacija štete (Mobile Digitale Schadenregulierung), omogućuje vrlo učinkovitu obradu štete koja je prilagođena našem poslovanju, što je čini jedinstvenom značajkom naše tvrtke. Načelo održivosti koje je prirodno nastalo u poljoprivredi i šumarstvu prenosi se u područje usluga u poljoprivredi smanjenjem potrošnje papira i broja prijedehenih kilometara službenim vozilima.

Orijentacija članova

U 2019. godini održano je više od 60 regionalnih skupština na poslovnom radnom području. Visok odaziv na ta regionalna zastupanja interesa naglašava visoku spremnost prihvatanja uzajamnog osiguravajućeg društva kao strukovnog osiguratelja uroda. Pozitivni imidž učvršćuje povezanost članova i stvara veći ugled. Dobrovoljna organizacija procjenitelja donijela je uzajamno osiguravajućem društvu vodstvo na tržištu i visini zaračunate premije osiguranja. Sporovi između Društva i osiguranika su vrlo rijetki. Vereinigte Hagel podržava zastupanje strukovnih interesa u daljnjem razvoju pokrića rizika u uzgoju biljaka. Iz toga su se razvile bolje mogućnosti pokrića u poljoprivredi, vinogradarstvu i voćarstvu.

Gospodarsko izvješće

Sušno ljeto 2018. imalo je posljedice i u 2019. godini. Ekstremno, toplo, sunčano i suho vrijeme kakvo je prevladavalo još od travnja u velikom se dijelu Njemačke nastavilo sve do kraja studenoga 2018. Sjetva uljane repice zbog suhog tla bila je otežana, a u brojnim slučajevima uopće je nije bilo moguće provesti. Zbog toga je nasada uljane repice bilo 30 % manje od prosjeka prethodnih godina.

Vlažno, ali ne dovoljno

Od početka prosinca 2018. snažne su hladne fronte konačne donijele obilne kiše. Zemlja je u mnogim regijama opet postupno postala vlažnija. No na sjeveroistoku je i dalje ostala suha. U veljači 2019. obilne su kiše prestale i nastupilo je razdoblje sunčanog i blagog vremena.

Promjenjivo s promjenama temperature

Vlažna prva polovica ožujka privremeno je ublažila suhoću tla. Blagi vremenski uvjeti koji su prevladavali još od veljače potaknuli su razvoj vegetacije, zbog čega je ona bila naprednija za oko tjedan dana u odnosu na dugogodišnji prosjek. No to se promijenilo u drugoj polovici ožujka: Prodori hladnoga zraka u kombinaciji s noćnim mrazom i krajem ožujka i u travnju uzrokovali su oštećenja cvjetova voćaka. Noćni mraz zabilježen je i početkom svibnja, što je u vinogradarstvu na jugozapadu Njemačke, sjeveru Italije i Luksemburgu uzrokovalo znatnu štetu.

Ljeto 2019. opet je bilo vruće i suho s puno regionalnih oluja.

Razvoj portfelja

Zbog nepovoljnih uvjeta sjetve, nasadi uljane repice smanjili su se za 30 % u usporedbi s prošlom godinom.

S druge strane, osigurana površina žitarica, mahunarki, kukuruza i krumpira proširena je. I u slučaju koštičavog voća zabilježili smo smanjenje osigurane površine jer voćnjake oštećene mrazom više nije bilo moguće osigurati.

Zbog povećanog uzgoja krmnog bilja u postrojenjima za preradu, koja je prethodne godine posebno pogodila suša, te programa cvjetnih traka smanjene su obradive površine za osiguranje. Hektarske vrijednosti ostale su stabilne, tako da u Njemačkoj nije bilo impulsa za rast.

Smanjenje skupljih plodova uljarica u usporedbi sa žitaricama i kukuruzom kod tih je kultura uzrokovalo smanjenje premija od 6,8 milijuna EUR. To nije bilo moguće nadoknaditi porastom osigurane površine žitarica i drugih poljoprivrednih kultura s porastom premije od ukupno 2 milijuna EUR.

Unatoč neto povećanju površine od 8.600 hektara, naše tržište u Njemačkoj je imalo smanjenje premije osiguranja od 4,1 % na 111,8 milijuna EUR.

Inozemstvo

Inozemno poslovanje nastavilo se pozitivno razvijati. S izuzetkom malog portfelja u Danskoj, na svim stranim tržištima ostvaren je značajan rast. Porast premija u ukupnom inozemnom poslovanju iznosio je 18,2 milijuna eura, a najveći su porasti zabilježeni u Latviji, Litvi i Hrvatskoj. No znatan je rast ostvaren i u Italiji (+ 9 %), Luksemburgu (+ 19 %) i Nizozemskoj (+ 6 %). Inozemno poslovanje poraslo je ukupno na oko 100 milijuna EURA premije.

Ukupno

Unatoč blagom padu u tuzemstvu, zahvaljujući dobrom razvoju u inozemstvu zaračunate bruto premije u poslovima osiguranja povećane su za 6,6 %, na 212,8 milijuna EUR.

Osigurana svota povećala se ukupno za 2,3 % na 10,3 milijardi EUR.

Razvoj štetnih događaja

Nakon pojedinačnih regionalnih slabijih nevremena s tučom, Društvo Vereinigte Hagel je već početkom svibnja zabilježila brojne štete u vinogradarstvu i voćarstvu uslijed dvije noći s mrazom i temperaturama znatno ispod ništice. Vinogradarstvo u dolini rijeke Mosel u Luksemburgu, voćarstvo i vinogradarstvo u Porajnju-Falačkoj (Rheinland-Pfalz) i u sjevernom Baden-Württembergu djelomično su pretrpjeli tešku štetu. I u sjevernoj Italiji, u regiji Vinschgau, cvjetovi voćaka oštećeni su uslijed mraza. Samo u Luksemburgu, 80 % osiguranih vinogradarskih područja oštećeno je zbog mraza.

Okolicu Bielefelda 20. i 21. svibnja pogodila je jaka kiša s količinom padalina do 150 l/m². Posljedica toga bila su oštećenja usjeva kukuruza i repe uzrokovana erozijom i muljem. U lipnju i srpnju nije prošao ni jedan dan bez prijavljene štete.

Nakon vrućeg vikenda za Blagdan Duhova uslijedilo je teško nevrijeme. Između Paderborna i Kassela te na njemačko-nizozemskoj granici u Porajnju zabilježene su tuča i jaka kiša. Velika tuča pogodila je područje sjeverno od Münchena sve do Bavorske šume. Ovdje su najteže štete zabilježene u ratarstvu te u kulturama povrća i voća.

U području Altes Land 15. i 16. lipnja 2019. nevrijeme s tučom teško je oštetilo 690 hektara koštičavog voća. Nevrijeme je 1. srpnja prvenstveno na jugu Njemačke uništilo 9.550 hektara poljoprivrednih kultura netom prije žetve. Pri tome su pogođene i Švapska Jura (Schwäbische Alb) te regije sjeverno od Bodenskog jezera.

Porajnje-Falačku (Rheinland-Pfalz), dolinu rijeke Mosel te regiju Südpfalz 12. srpnja pogodila je obilna oluja s tučom. Usjevi spremni za žetvu i ovdje potpuno oštećeni. Njemačku su 20. srpnja poharale tri veće olujne fronte: Od Aachena preko Düsseldorfa do Münsterlanda, od Osnabrücka do Hannovera i od Neuwieda preko Hessena do Thüringena.

Stručnjaci su u sred žetve na temperaturama do 40 stupnjeva naporno radili.

Posljednja velika oluja zabilježena je 18. kolovoza, kada je olujna fronta donijela orkansku oluju i tuču te uzrokovala teška oštećenja sadnica u južnom Wetterauu.

U ovoj zahtjevnoj sezoni punoj štete procjenitelji su pridonijeli brzom i stručnoj regulaciji štete. Procijenjeno je ukupno 14.400 šteta.

Umjerena godina u pogledu situacija štete u tuzemnom poslovanju

Broj prijava štete bio je manji od prošlogodišnjeg i doveo je do ukupne isplate štete od oko 64,4 milijuna EUR.

Šteta u inozemstvu

U inozemstvu su situacije štete bile znatno drugačije. U zemljama Italiji i Luksemburgu zabilježili smo iznadprosječnu godinu u pogledu situacija štete, iako je u obje zemlje osim tuče procijenjena i velika šteta od mraza. Međutim, u Italiji je zabilježena godina s natprosječnom štetom od tuče. Štetu od tuče prijavila je i više nego svako drugo poljoprivredno gospodarstvo.

Ispodprosječne stope štete prijavile su Poljska, Nizozemska, Litva i Latvija te Hrvatska, tako da je tuzemno i inozemno poslovanje u neposrednom osiguranju rezultiralo ukupnom stopom štete od 75,6 %.

Stanje prihoda, imovine i financija

Važni pokazatelji

		2019.	2018.	Promjena
Poslovi izravnog osiguranja				
Zaračunate bruto premije	Tis. EUR	212.804	199.561	13.243
Stopa štete	u %	75,6	67,5	8,1
Stopa troškova	u %	16,4	16,4	0,0
Tehnički rezultat osiguranja	Tis. EUR	3.896	9.633	-5.737
Prezeti poslovi osiguranja				
Zaračunate bruto premije	Tis. EUR	2.564	4.314	-1.750
Stopa štete	u %	35,1	33,4	1,7
Stopa troškova	u %	21,1	21,5	-0,4
Tehnički rezultat osiguranja	Tis. EUR	3.742	1.383	2.359
Ukupno osigurateljsko poslovanje				
Rezultat ulaganja	Tis. EUR	2.074	1.669	405
Dobit tekuće godine	Tis. EUR	2.452	3.970	-1.518
Ulaganja	Tis. EUR	141.862	120.584	21.278
Tehničke pričuve	Tis. EUR	109.820	99.817	10.003
Kapital i rezerve	Tis. EUR	48.408	45.956	2.452

Poslovi izravnog osiguranja

Zaračunate bruto premije poslovne godine iznose 212,8 milijuna EUR. Od toga 53 % otpada na tuzemstvo. Nakon odbitka promjena bruto prijenosnih premija i premija reosiguranja ostaje neto 138,6 milijun EUR (pret. g. 122,1 milijuna EUR).

Na osigurane slučajeve u poslovnoj godini potrošeno je 156,7 milijuna EUR (pret. g. 126,7 milijuna EUR). Od toga su reosiguratelji preuzeli 48,9 milijuna EUR (pret. g. 30,0 milijuna EUR). Bilančna stopa štete neto iznosi 77,8 % (pret. g. 79,1 %). Ispodprosječna povijest štete dovela je do pridodavanja sredstava u pričuvu za kolebanje šteta u visini od 7,6 milijuna EUR. Poslovni rashodi za osigurateljsku djelatnost, kao i prethodne godine, nalaze se s 16,4 % i dalje na nižoj razini u odnosu na zarađene prihode od premija.

Prezeti poslovi

Zaračunate bruto premije smanjile su se zbog u usporedbi s prethodnom godinom i dalje manjeg preuzimanja kvota s 4,3 milijuna EUR na 2,6 milijuna EUR. Bilančna stopa štete neto iznosi 38,0 % (pret. g. 36,6 %). Pričuva za kolebanje šteta otpuštena je u skladu s pravilima izračuna za iznos u visini od 2,8 milijuna EUR.

Ukupno poslovanje

Rezultat ulaganja iznosi 2,1 milijun EUR (pret. g. 1,7 milijuna EUR). Na tekuće prihode otpada 2,9 milijuna EUR (pret. g. 2,8 milijuna EUR), što se osobito može pripisati raspodijeli iz investicijske imovine. Tekući troškovi od 1,2 milijuna EUR odgovaraju prošlogodišnjoj razini.

Izvršeni su neplanirani otpisi u visini od 7 tis. EUR na obveznice iz kratkotrajne imovine (pret. g. 239 tis. EUR). Dobici od realizacije ulaganja odnose se osobito na prodaju udjela u investicijskoj imovini. Pripisi poslovne godine otpadaju na dionice.

Rezultat redovnih poslovnih djelatnosti iznosi 5,4 milijuna EUR (pret. g. 8,9 milijuna EUR). Nakon odbitka poreza u visini od 3,0 milijuna EUR proizlazi dobit tekuće godine od 2,5 milijuna EUR (pret. g. 4,0 milijuna EUR). U ovoj je poslovnoj godini u bilanci iskazana odgođena porezna imovina u visini od 2,2 milijuna EUR, a sadržana je u porezu na dohodak i prihode.

Struktura kapitala

Kapital i rezerve povećali su se na 48,4 milijuna EUR, a sastoje se od pričuve za gubitke od 20,8 milijuna EUR (pret. g. 20,0 milijuna EUR), zakonskih pričuva od 25,9 milijuna EUR (pret. g. 24,2 milijuna EUR) i bilančne dobiti od 1,7 milijuna EUR (pret. g. 1,7 milijuna EUR).

Solventnost je i dalje na visokoj razini.

Ulaganja

Ulaganja su u poslovnoj godini porasla za 21,3 milijuna EUR na 141,9 milijuna EUR. Dodaci se posebno odnose na depozite kod kreditnih institucija i sudjelujuće udjele. U području zemljišta i građevina ulagalo se u vlastite nekretnine. S druge strane, tu je prodaja udjela u investicijskoj imovini.

Nije bilo ulaganja u vrijednosne papire s negativnim prihodom. Mirne pričuve iznose otprilike 27,3 milijuna EUR. Skriveni troškovi ne postoje.

Tehničke pričuve

Bruto tehničke pričuve iznose 111,6 milijuna EUR (pret. g. 100,3 milijuna EUR) i uglavnom otpadaju na pričuvu za kolebanje šteta.

Pričuvama za kolebanje šteta u poslovnoj godini u poslovima izravnog osiguranja dodana su 7,6 milijuna EUR, a u poslovima reosiguranja otpušten je iznos od 2,8 milijuna EUR. Dakle, iz stanja na dan bilance u ovoj pričuvi proizlazi iznos od 91,2 milijuna EUR. Pričuve za prijenosne premije iznose 17,6 milijuna EUR i odnose se na poslove osiguranja u Litvi i Poljskoj.

Bile su potrebne pričuve štete u neto visini od 0,7 milijuna EUR (pret. g. 1,1 milijuna EUR).

Pričuva za povrat premija uvjetovana uspjehom iznosi 0,3 milijuna EUR, kao prošle godine.

Izvešće o prilikama i rizicima

Društvo Vereinigte Hagel izloženo je posebnim rizicima kao osiguratelj specijaliziran za osiguranje od prirodnih opasnosti. Stoga upravljanje tim rizicima ima poseban položaj u sklopu strateške orijentacije tvrtke. Temelj upravljanja rizicima jest strategija rizika koja se ažurira svake godine i uklopljena je u poslovnu strategiju. Podružnice i povezane tvrtke uzimaju se u obzir na odgovarajući način.

Bitan je cilj prepoznati rizike, upravljati njima i nadzirati ih. Pritom najviši prioritet ima zajamčeno ispunjavanje obveza prema našim članovima. U njih se ubrajaju osiguravanje solventnosti, transparentnosti poslovnih procesa i poticanje svijesti o rizicima unutar tvrtke.

Rizici se utvrđuju s pomoću inventure rizika koja se provodi na godišnjoj bazi odnosno ad hoc. uz pomoć izvješća o rizicima.

Pojam „rizik” označava događaje i moguće razvoje koji negativno utječu na postizanje ciljeva tvrtke, posebice na trajnu ispunjivost obveza iz ugovora o osiguranju i mogu ugroziti opstanak Društva Vereinigte Hagel. Utvrđeni se rizici dijele na sljedeće kategorije: tehnički rizik, tržišni rizik i rizik neispunjenja duga, operacijski rizik, reputacijski rizik, strategijski rizik i likvidacijski rizik. Kategorije se rizika procjenjuju na temelju odredbi direktive Solventnost II i interne sistematike za procjenu. Polazište za upravljanje rizicima predstavlja obračun sposobnosti snošenja rizika. U sklopu obračuna također se provjerava maksimalna opterećenost graničnih vrijednosti u sustavu limita i prijavljuje Upravi.

Tehnički rizik označava rizik odstupanja od očekivanih troškova uvjetovan slučajnošću, greškom ili odstupanjem stvarnih troškova za usluge od očekivanih troškova. Za Vereinigte Hagel značajne su komponente tog rizika rizik premija i prirodnih katastrofa. Rizicima se upravlja na temelju primjerenih osigurateljskih smjernica i odredbi o tarifama. Usto se primjenjuje ciljana politika reosiguranja radi smanjenja nestabilnosti rezultata i zaštite velikih događaja štete.

Vereinigte Hagel smatra da se tržišni rizik kao mogućnost promjene tržišnih vrijednosti imovinskih ulaganja sastoji od rizika dionica, koncentracijskog rizika, rizika nekretnina te rizika promjene kamata, razlike (spread) i valutnog rizika. U investicijskoj politici u načelu postoji jasna preferencija za predanost sigurnosti i likvidnost.

Dakle, stajališta rentabilnosti u drugom su planu.

Rizik neispunjenja duga označava opasnost od gubitaka uslijed neočekivanih neispunjenja ili pogoršanja boniteta drugih ugovornih strana. U odnosu na ulaganja mjeru tih rizika ograničavaju konzervativna investicijska načela i propisani limiti.

Operacijski su rizici opasnosti od gubitaka uslijed nedostataka, pogrešnog postupanja ljudi, internih procesa ili sustava ili na temelju vanjskih događaja. To uključuje pravne i IT rizike. Mjerenje i upravljanje vrši se na temelju internog kontrolnog sustava.

Da bismo se mogli nositi s rizikom likvidnosti kao mogućom nesposobnošću za neograničeno i pravovremeno ispunjavanje platnih obveza, provodimo centralno planiranje likvidnosti.

Strategijskim rizicima u vođenju tvrtke upravlja se putem stalne kvalitativne analize tržišta i konkurencije sa stajališta interesa osiguranika i okvirnih uvjeta koji su za njih mjerodavni, kao što su pravni okvir, politika ili tržište. Reputacijski rizik označava opasnost smanjenog puzdanja u javnosti ili među osiguranicima uzrokovana negativnim događajima u sklopu poslovanja. Središnji je cilj Društva Vereinigte Hagel zadovoljstvo klijenata postignuto osiguranjem kvalitete ponuđenih usluga.

Na temelju trenutačnih saznanja nisu uočeni razvoji koji bi mogli ugroziti opstanak naše tvrtke na kratke ili srednje staze ili imati značajan negativan utjecaj na imovinsko, financijsko ili prihodno stanje. Kapital i rezerve koji stoje na raspolaganju daju jasan višak pokrića za revizorske zahtjeve glede solventnosti.

Širenje virusa COVID-19 (koronavirus) do sada je već poprimilo razmjere pandemije. Društvo Vereinigte Hagel odmah je uvela odgovarajuće mjere kako bi u svako doba mogla nastaviti s poslovanjem (Business Continuity Management). One uz odgovarajuće mjere predostrožnosti (videokonferencije, prostorna razdvojenost, higijenske mjere zaštite itd.) uključuju i tehničku opremu zaposlenica i zaposlenika kako bi mogli nastaviti s poslovanjem. Mjere su poduzete i u pogledu ulaganja i u skladu s tim smanjena je kvota dionica. Pomno pratimo daljnji razvoj tržišta kapitala.

Izvešće o gospodarskim predviđanjima

Sve u svemu, naša predviđanja iz prethodne godine za financijsku godinu ispunjena su. Osobito su u inozemstvu naša očekivanja u pogledu porasta premija u zemljama Hrvatskoj, Litvi, Latviji i Poljskoj uvelike nadmašena.

U 2020. godini očekuje se blagi porast u razvoju premija. Unatoč trenutačnoj situaciji u tuzemnom poslovanju, gdje se od daljnjih mjera ekstenzifikacije ne može očekivati značajan rast, a cijene važnih poljoprivrednih kultura ne sugeriraju veliko povećanje cijena, u Baden-Württembergu očekuje se daljnji rast u voćarstvu i vinogradarstvu s obzirom na dobru prodaju i novi program financiranja za osiguranje od mraza.

U inozemstvu se na gotovo svim tržištima, primjerice u Hrvatskoj, Litvi, Latviji, ali i Poljskoj i Luksemburgu te Nizozemskoj očekuje rast.

U tim zemljama država subvencionira osiguranje uroda iz nacionalnih i fondova EU-a s 50 – 70 % premijskog udjela, što rezultira daljnjom potražnjom za sveobuhvatnom zaštitom osiguranja. U Nizozemskoj je usto potpuno ukinut porez na osiguranje osiguranja uroda. Zbog toga će porasti interes za osiguranje uroda.

Društvo Vereinigte Hagel u Poljskoj će sa svojom podružnicom nastaviti poslovati već od ožujka 2020.

Vremenske prilike u 2019. prouzrokovale su i u tuzemstvu i u inozemstvu teške štete uslijed tuče, jake kiše, mraza i suše. Klimatske su promjene stvarnost i pred poljoprivredu će postaviti dodatne izazove u pogledu sprečavanja rizika. To povećava svijest o daljnjem poboljšanju upravljanja rizikom. Različite mogućnosti koje Društvo Vereinigte Hagel nudi kako bi na to odgovorila osigurateljskim pokrićem prilagođenim poslovanju nailaze na veliki interes i za njima postoji potražnja.

Što se tiče daljnjeg razvoja financijskog i imovinskog stanja, glavni čimbenik utjecaja jest situacija štete. Struktura reosiguranja obnovljena je uz snažnu usmjerenost na zaštitu i jačanje financijske snage i profitabilnosti. Zaštita reosiguranja oblikovana je sa stajališta troškova i koristi tako da su članovima zajamčene uračunljive premije.

Trenutačno još nije moguće u potpunosti predvidjeti posljedice pandemije COVIDA-19 na razvoj poslovanja Društva Vereinigte Hagel. Konkretno, u području specijaliziranih kultura dugotrajna ograničenja mogu dovesti do gubitaka ako zbog nedostatka radne snage za branje usjeva koja dolazi iz zemalja poput Poljske ili Rumunjske, površine neće moći biti požete, zbog čega ih se neće ni osigurati.

Nadalje, trenutna ograničenja prijevoza roba također utječu na visinu cijena roba, tako da bi moglo doći do manjeg smanjenja hektarskih vrijednosti. Sveukupno, s obzirom na buduće makroekonomske učinke i kretanja na tržištima kapitala, za 2020. godinu očekujemo poslovni rezultat koji bi mogao biti ispod razine aktualne poslovne godine. Međutim, takvo predviđanje ovisi i o situaciji sa količinom šteta, zbog čega postoji i mogućnost za uravnoteženu poslovnu godinu.

Zahvala

Društvo Vereinigte Hagelversicherung VVaG i u budućnosti će se fokusirati na spremnost i pouzdanost zaposlenika. Posebno zahvaljujemo procjeniteljima štete, koji su kao važan oslonac Društva pridonijeli nebirokratskoj proceduri procjene štete te su sa svim unutrašnjim i vanjskim zaposlenicima pridonijeli iznimno pozitivnoj slici tvrtke. Društvo Vereinigte Hagelversicherung VVaG dobro je pripremljeno za buduće izazove.

Gießen, 16. ožujka 2020.

Vereinigte Hagelversicherung VVaG

Uprava

Dr. Langner

Dr. Keller

Gehrke

Godišnja bilanca na dan 31. prosinca 2019.
udruga Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen

Aktiva	EUR	EUR	EUR	31. 12. 2019. EUR	31. 12. 2018. EUR
A. Nematerijalna imovina				2.480.377,00	3.160.529,00
B. Ulaganja					
I. Zemljišta, prava zakupa i građevine, uključujući građevine na tuđem zemljištu			11.854.988,10		10.493.203,29
II. Ulaganja u povezana društva i sudjelujući udjeli					3.077.125,04
1. Udjeli u povezanim društvima		3.077.125,04			-,--
2. Zajmovi povezanim društvima		-,--			-,--
3. Sudjelujući udjeli		5.000.000,00	8.077.125,04		-,--
4. Zajmovi društvima s kojima je društvo za osiguranje povezano na temelju sudjelujućeg udjela		-,--			-,--
III. Ostala ulaganja					69.155.501,73
1. Dionice, udjeli ili dionice u investicijskoj imovini i drugi vrijednosni papiri s promjenjivim prinosom		65.930.061,51			2.008.800,00
2. Obveznice na donositelja i drugi vrijednosni papiri s fiksnim prinosom		2.002.000,00			-,--
3. Potraživanja osigurana hipotekom ili rentom					-,--
4. Ostali zajmovi			121.930.271,55		2.500.000,00
a) Obveznice za ime	-,--				-,--
b) Potraživanja prema zadužnicama i zajmovi	2.500.000,00			141.862.384,69	33.342.270,70
c) Preostali zajmovi	-,--	2.500.000,00			7.500,00
5. Depoziti kod kreditnih institucija		51.490.710,04			-,--
6. Druga ulaganja		7.500,00			-,--
IV. Depoziti kod preuzetog poslovanja osiguranja u reosiguranje					4.150.642,60 21.076,12
C. Potraživanja					
I. Potraživanja iz poslova izravnog osiguranja:					
1. ugovaratelji osiguranja		8.558.188,11			989.318,77
2. posrednici, od toga povezana društva:		16.903,39	8.575.091,50	16.057.948,33	
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)					5.742.519,06
od toga holding društva:					
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)					
II. Potraživanja iz poslova reosiguranja			5.081.021,96	31.311.607,38	1.501.551,06
od toga povezana društva:					
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)					40.208.592,93
od toga holding društva:					
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)					
III. Ostala potraživanja, od toga povezana društva:			2.401.834,87	131.618,94	-,--
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)				2.165.099,00	
od toga holding društva:					
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)					
D. Ostala imovina					
I. Materijalna imovina i zalihe			1.561.469,08		
II. Novac kod kreditnih ustanova, čekovi i novac u blagajni			29.750.138,30		
III. Druga imovina			-,--		
E. Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja					
I. Razgraničene kamate i najamnine			22.981,52		16.394,36
II. Ostali plaćeni troškovi budućeg razdoblja i nedospjela naplata prihoda			108.637,42		83.185,99
F. Odgođena porezna imovina					-,--
Zbroj aktive				194.009.035,34	176.458.210,65

GODIŠNJA BILANCA

Pasiva	EUR	EUR	31. 12. 2019. EUR	31. 12. 2018. EUR
A. Kapital i rezerve				
I. Pričuve iz dobiti				
1. Pričuva za gubitke prema čl. 193. Zakona o nadzoru osiguravajućih društava (VAG)	20.842.562,00			20.022.662,00
2. Zakonske pričuve	25.864.954,00	46.707.516,00	48.407.516,00	24.233.092,00
II. Bilančna dobit		1.700.000,00		1.700.000,00
B. Tehničke pričuve				
I. Pričuve za prijenosne premije				
1. Bruto iznos	17.563.720,77			12.006.931,06
2. u tome: Udio reosiguranja	-,-	17.563.720,77		-,-
II. Pričuva šteta				
1. Bruto iznos	2.538.232,18			1.631.156,60
2. u tome: Udio reosiguranja	1.801.212,98	737.019,20		540.668,40
III. Pričuva za povrate premija ovisne i neovisne o rezultatu				
1. Bruto iznos	253.952,83			253.952,83
2. u tome: Udio reosiguranja	-,-	253.952,83		-,-
IV. Pričuva za kolebanje šteta i slične pričuve		91.226.562,00		86.446.844,00
V. Ostale tehničke pričuve				
1. Bruto iznos	38.716,28			18.386,59
2. u tome: Udio reosiguranja	-,-	38.716,28	109.819.971,08	-,-
C. Druge pričuve				
I. Pričuva za mirovine i slične obveze		16.357.693,94		14.975.422,30
II. Pričuve za oporezivanje		4.632.222,54	23.606.055,81	3.807.353,61
III. Ostale pričuve		2.616.139,33		2.511.283,00
D. Depoziti zadržani iz posla predanog u reosiguranje			-,-	-,-
E. Druge obveze				
I. Obveze koje proizlaze iz poslova izravnog osiguranja prema				
1. ugovarateljima osiguranja	2.280.116,05			3.161.952,64
2. posrednicima, od toga povezanim društvima:	369.053,45	2.649.169,50		301.078,52
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR) od toga holding društva:				
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)				2.447.108,26
II. Obveze koje proizlaze iz poslova reosiguranja, od toga povezana društva:		5.356.542,96		
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR) od toga holding društva:				
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)			12.165.725,45	3.474.792,14
III. Ostale obveze, od toga povezana društva:		4.160.012,99		
318.924,63 EUR (pret. g. 264.201,71 EUR) od toga holding društva:				
0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR) u tome iz poreza:				
2.451.047,17 EUR (pret. g. 2.312.561,66 EUR) u tome u sklopu socijalnog osiguranja:				
71.892,77 EUR (pret. g. 73.789,13 EUR)			9.767,00	6.863,50
F. Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja			-,-	-,-
G. Odgođene porezne obveze				
Zbroj pasive			194.009.035,34	176.458.210,65

RAČUN DOBITI I GUBITKA

Račun dobiti i gubitka za razdoblje od 1. 1. 2019. do 31. 12. 2019. Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen

	EUR	EUR	2019. EUR	2018. EUR
I. Tehnički račun				
1. Zarađene premije, neto od reosiguranja				
a) Zaračunate bruto premije	215.367.717,40			203.874.275,64
b) Premije predane u reosiguranje	68.898.511,71	146.469.205,69		65.634.707,42
c) Promjena bruto pričuva za prijenosne premije	5.430.988,85			-12.006.931,06
d) Promjena udjela reosiguratelja u bruto pričuvama za prijenosne premije	--	5.430.988,85	141.038.216,84	--
2. Ostali tehnički prihodi, neto od reosiguranja			190.377,08	111.873,99
3. Izdaci za osigurane slučajeve, neto od reosiguranja				
a) Isplate za osigurane slučajeve				
aa) Bruto iznos	156.733.779,46			128.464.910,32
bb) Udio reosiguratelja	47.662.363,97	109.071.415,49		30.806.355,97
b) Promjena pričuve šteta				
aa) Bruto iznos				- 335.396,65
bb) Udio reosiguratelja	906.689,58			
4. Promjene ostalih tehničkih pričuva, neto od reosiguranja	1.260.448,08	353.758,50	108.717.656,99	- 832.248,30
5. Troškovi za povrate premija ovisne i neovisne o rezultatu, neto od reosiguranja			- 20.329,69	- 18.386,59
6. Neto poslovni rashodi				
a) Bruto poslovni rashodi			--	--
b) u tome: provizije od reosiguranja i udjeli u dobiti				
7. Ostali tehnički izdaci, neto od reosiguranja		34.625.536,80		31.715.954,35
8. Međuzbroj				
9. Promjena pričuve za kolebanje šteta i sličnih pričuva		14.551.933,98	20.073.602,82	19.264.232,32
10. Tehnički rezultat osiguranja, neto od reosiguranja			--	--
			12.417.004,42	15.718.996,53
			- 4.779.718,00	- 4.703.739,00
			7.637.286,42	11.015.257,53

RAČUN DOBITI I GUBITKA

	EUR	EUR	EUR	2019. EUR	2018. EUR
II. Netehnički račun					
1. Prihodi od ulaganja					
a) Prihodi od sudjelovanja, u tome od povezanih društava 80.000,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)		80.000,00			-,--
b) Prihodi od ostalih ulaganja, u tome od povezanih društava 0,00 EUR (pret. g. 0,00 EUR)					
aa) Prihodi iz zemljišta, prava zakupa i građevina, uključujući građevine na tuđem zemljištu					
bb) Prihodi od ostalih ulaganja					
c) Prihodi od pripisa	1.261.073,22				1.182.428,29
d) Dobici od realizacije ulaganja	1.559.178,41	2.820.251,63			1.638.608,63
e) Prihodi od združene dobiti te ugovora o isplati dobiti i djelomičnoj isplati dobiti		5.839,04			31.420,15
2. Troškovi ulaganja		396.318,23			443.929,90
a) Troškovi za upravljanje ulaganjima, troškovi kamata i ostali troškovi za ulaganja					
b) Ispravci vrijednosti ulaganja		-,--	3.302.408,90		-,--
c) Gubici od realizacije ulaganja					
d) Troškovi za preuzimanje gubitka					
3. Ostali prihodi					
4. Ostali troškovi		887.182,25			1.026.943,19
5. Rezultat redovnih poslovnih djelatnosti		340.734,63			540.992,85
6. Izvanredni prihodi		-,--			58.987,50
7. Izvanredni troškovi		-,--	1.227.916,88	2.074.492,02	-,--
8. Izvanredna dobit ili gubitak			356.248,48		343.638,79
9. Porez na dohodak ili prihode			4.623.333,78	- 4.267.085,30	4.082.171,61
10. Ostali porezi				5.444.693,14	8.946.188,14
11. Dobit tekuće godine			-,--		-,--
12. Prenesena dobit iz prethodne godine			-,--		-,--
13. Uzimanja iz pričuva iz dobiti				-,--	-,--
a) iz pričuve za gubitke prema čl. 193. VAG			3.014.234,36		4.907.802,66
b) iz zakonskih pričuva			21.303,22	2.992.931,14	68.066,48
14. Izdvajanje iz pričuva iz dobiti				2.451.762,00	3.970.319,00
a) u pričuvu za gubitke prema čl. 193. VAG				1.700.000,00	1.601.050,00
b) u zakonske pričuve				4.151.762,00	
15. Bilančna dobit			-,--		-,--
			-,--	-,--	-,--
				4.151.762,00	
				819.900,00	1.331.718,00
				1.631.862,00	2.539.651,00
				1.700.000,00	1.700.000,00

Metode bilanciranja i procjene

Godišnje financijsko izvješće sastavljeno je u skladu s odredbama njemačkog Trgovačkog zakona zajedno s uredbom o računovodstvu osiguravajućih društava i u skladu sa statutom.

Aktiva

Procjena nematerijalne imovine provedena je po troškovima dobave koji su amortizirani linearno unutar uobičajenog vijeka uporabe, odn. preko ugovornog vijeka uporabe. Interno generirana nematerijalna imovina nije kapitalizirana u skladu s člankom 248. stavkom 2. točkom 1. Trgovačkog zakona.

Zemljišta, prava zakupa i građevine, uključujući građevine na tuđem zemljištu, procijenjeni su na temelju troškova nabave odn. proizvodnje te su amortizirani tijekom predviđenog vijeka uporabe. Udjeli u povezanim društvima i sudjelujući udjeli iskazani su u bilanci po troškovima nabave.

Dionice, udjeli ili dionice u investicijskoj imovini i drugi vrijednosni papiri s promjenjivim prinosom kao i obveznice na donositelja i drugi vrijednosni papiri s fiksnim prinosom koji podliježu načelima kratkotrajne imovine, procjenjuju se po prosječnim troškovima nabave ili po nižoj tržišnoj vrijednosti.

U poslovnoj godini nije iskorištena mogućnost procjene ulaganja prema odredbama Trgovačkog zakona primjenjivim na dugotrajnu imovinu u skladu s člankom 341. b stavkom 2. Trgovačkog zakona.

Potraživanja prema zadužnicama i zajmovi procjenjuju se prema iznosu za otplatu umanjenom za iznos otplate glavnice.

Depoziti kod kreditnih institucija i druga ulaganja iskazani su kao stavke aktive po nominalnoj vrijednosti. Potraživanja iz poslova izravnog osiguranja, potraživanja iz poslova reosiguranja i ostala potraživanja iskazana su po nominalnim iznosima, pod uvjetom da nisu bile potrebne pojedinačne korekcije. U to se ubrajaju potraživanja u iznosu od 10.000,00 EUR i ostala potraživanja u iznosu od 56.685,33 EUR s razdobljem do otplate duljim od jedne godine.

Materijalna imovina i zalihe procijenjene su prema troškovima nabave umanjenima za planirane otpise njihova uobičajenog vijeka uporabe. Sitni se inventar potpuno amortizira u godini nabave prema odredbama koje važe u pojedinoj zemlji.

Novac kod kreditnih ustanova, čekovi i novac u blagajni kao i plaćeni troškovi budućeg razdoblja i nedospjela naplata prihoda iskazani su kao stavke aktive po nominalnom iznosu.

Negativne kamate na novac kod kreditnih ustanova iskazane su kao ostali troškovi.

Metode bilanciranja i procjene

Pasiva

Pričuva za gubitke prema čl. 193 Zakona o nadzoru osiguravajućih društava (VAG) te zakonske pričuve stvorene su prema zakonskim propisima.

Pričuve prijenosnih premija izračunate su uzimajući u obzir članak 341.e Trgovačkog zakona u vezi s člankom 24. Uredbe o računovodstvu osiguravajućih društava (RechVersV) individualno za svaki ugovor o osiguranju proporcionalno predviđenom riziku. Pri utvrđivanju neprenosivih dijelova prihoda osnova je bilo pismo Saveznog ministra financija od 30. travnja 1974.

Pričuva šteta iz poslova izravnog osiguranja utvrđena je za svaki poznati osigurani slučaj pojedinačno. Za osigurane slučajeve koji su nastali u poslovnoj godini, a nisu prijavljeni do 31. prosinca 2019., na temelju naknadnih prijava u prošlosti izračunata je pričuva za kasna potraživanja koja povisuje ovu stavku. Za poslove reosiguranja pričuve su bilancirane prema zadaćama prethodnih osiguratelja. Udjeli reosiguratelja u pričuvama utvrđeni su prema ugovornima. Pričuva za povrat premija stvorena je prema zakonskim propisima i odredbama.

Ostale tehničke pričuve sadrže povrate doprinosa koje se odnose na višegodišnje razdoblje promatranja i stoga su izračunate preventivno u skladu s člankom 31. stavkom 2. br. 3. Uredbe o računovodstvu osiguravajućih društava (RechVersV).

Pričuva za kolebanje šteta stvorena je prema članku 341. h st. 1 Trgovačkog zakona (HGB) u vezi s člankom 29. u IV. poglavlju Zakona o računovodstvu osiguravajućih društava (RechVersV).

Pričuva za mirovine obračunata je prema postupku tekućih jednokratnih premija (Projected Unit Credit Method) uzimajući kao osnovu „Referentne tablice 2018. G” Klausu Heubecka s kamatnom stopom od 2,79 %. Razlika prema članku 253. stavku 6. točki 1. Trgovačkog zakona iznosi 2.031.746,00 EUR. Obračun se temeljio na trendu plaća i mirovina od 2 % odn. 1,75 % bez odbitka za fluktuaciju. Sukladno članku 246. stavku 2. točki 2. Trgovačkog zakona pričuva je prebijena vrijednošću aktive.

Pričuva za usluge djelomičnog umirovljenja utvrđena je uzimajući u obzir mišljenje njemačkog Instituta revizora (IDW) od 19. lipnja 2013. o računovodstvu. Kao računovodstveni temelj uzete su „Referentne tablice 2018. G” Klausu Heubecka s kamatnom stopom od 2,02 %. Iznos pričuve prebijen je vrijednošću aktive prema članku 246. stavku 2. točki 2. Trgovačkog zakona.

Pričuva za obljete rada izračunata je prema „Referentnim tablicama 2018. G” Klausu Heubecka s kamatnom stopom od 2,02 % i trendom plaća od 2 % bez odbitka za fluktuaciju.

Druge su pričuve procijenjene u visini iznosa za podmirenje koji je nužan prema razumnoj trgovačkoj procjeni.

Obveze iz poslova izravnog osiguranja, obveze iz poslova reosiguranja i ostale obveze bilancirane su po iznosima za podmirenje. Ostale obveze sadrže obveze s razdobljem do otplate duljim od jedne godine u visini od 340.587,84 EUR. Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja iskazani su kao stavka pasive po nominalnom iznosu.

Stavke bilance koje glase na stranu valutu preračunate su u eure kao troškovi i prihodi na dan bilance prema referentnom tečaju Europske središnje banke. Svi dobiti i gubici od tečajnih razlika nastali u istoj valuti saldirani su.

Razvoj stavki aktive

	Bilančne vrijednosti prethodne godine EUR	Dodaci EUR
A Nematerijalna imovina		
1. Koncesije stečene uz naknadu, prava industrijskog vlasništva i slična prava i vrijednosti te licencije za takva prava i vrijednosti	3.160.529,00	46.630,15
B I. Zemljišta, prava zakupa i građevine, uključujući građevine na tuđem zemljištu	10.493.203,29	1.695.719,44
B II. Ulaganja u povezana društva i sudjelujući udjeli		
1. Udjeli u povezanim društvima	3.077.125,04	-,--
2. Zajmovi povezanim društvima	-,--	-,--
3. Sudjelujući udjeli	-,--	5.000.000,00
4. Zajmovi društvima s kojima je društvo za osiguranje povezano na temelju sudjelujućeg udjela	-,--	-,--
5. Z b r o j B II.	3.077.125,04	5.000.000,00
B III. Ostala ulaganja		
1. Dionice, udjeli ili dionice u investicijskoj imovini i drugi vrijednosni papiri s promjenjivim prinosom	69.155.501,73	1.194.524,44
2. Obveznice na donositelja i drugi vrijednosni papiri s fiksnim prinosom	2.008.800,00	-,--
3. Potraživanja osigurana hipotekom ili rentom	-,--	-,--
4. Ostali zajmovi		
a) Obveznice za ime	-,--	-,--
b) Potraživanja prema zadužnicama i zajmovi	2.500.000,00	-,--
c) Preostali zajmovi	-,--	-,--
5. Depoziti kod kreditnih institucija	33.342.270,70	18.148.439,34
6. Druga ulaganja	7.500,00	-,--
7. Z b r o j B III.	107.014.072,43	19.342.963,78
Ukupno	123.744.929,76	26.085.313,37

PRILOG

A, B I. do III. u poslovnoj godini 2019.

Preknjiženja EUR	Prodaje EUR	Pripisi EUR	Otpisi EUR	Bilančne vrijednosti poslovne godine EUR	Sadašnje vrijednosti poslovne godine EUR
-,-	-,-	-,-	726.782,15	2.480.377,00	
-,-	-,-	-,-	333.934,63	11.854.988,10	26.924.453,62
-,-	-,-	-,-	-,-	3.077.125,04	4.350.685,18
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	-,-	5.000.000,00	6.895.500,00
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	-,-	8.077.125,04	
-,-	4.425.803,70	5.839,04	-,-	65.930.061,51	74.981.836,09
-,-	-,-	-,-	6.800,00	2.002.000,00	2.002.000,00
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	-,-	2.500.000,00	2.534.800,00
-,-	-,-	-,-	-,-	-,-	-,-
-,-	-,-	-,-	-,-	51.490.710,04	51.490.710,04
-,-	-,-	-,-	-,-	7.500,00	7.500,00
-,-	4.425.803,70	5.839,04	6.800,00	121.930.271,55	
-,-	4.425.803,70	5.839,04	1.067.516,78	144.342.761,69	

Objašnjenja aktive u godišnjoj bilanci

A. Nematerijalna imovina

Pod nematerijalnom su imovinom iskazani osigurateljski portfelji (1.433.335,00 EUR) i softver za elektroničku obradu podataka (1.047.042 EUR).

B. Ulaganja

Razvoj ulaganja u poslovnoj godini 2019. i sadašnje vrijednost detaljno su prikazani prema predlošku 1 na stranici 20./21. ovog izvješća.

Sadašnje vrijednosti zemljišta zadnje su utvrđene 31. prosinca 2018. prema postupku vrijednosti poslovnog rezultata te ih se sukladno članku 55. stavku 3. Uredbe o računovodstvu osiguravajućih društava najmanje svakih pet godina usklađuje. Za zemljišta su dostupne procjene tržišne vrijednosti. Za objekte u izgradnji kao osnova se uzimaju troškovi proizvodnje.

Što se tiče udjela u povezanim društvima, sadašnja je vrijednost utvrđena u skladu sa standardom IDW S 1 u vezi sa standardom IDW RS HFA 10 odn. jednaka je razmjernom kapitalu i rezervama.

Sadašnje vrijednosti ostalih ulaganja utvrđene su na temelju burzovnih tečaja odn. tržišnih vrijednosti.

U skladu s člankom 125. Zakona o nadzoru osiguravajućih društava, za pokriće pričuve za prijenosne premije i pričuve šteta u poslovima izravnog osiguranja i obveza prema ugovarateljima osiguranja stvorena je imovina obuhvaćena jamstvom za čija se imovinska sredstva mogu ostvariti prava izlučenja iz stečajne mase. Dana 31. 12. 2019. imovina obuhvaćena jamstvom iznosi: 79.475.890,34 EUR (pret. g. 75.491.136,03 EUR).

B. I. Zemljišta

Bilančna vrijednost privatnih zemljišta u bilančnoj godini iznosi 4.810.621,41 EUR.

B. II. 1. Udjeli u povezanim društvima

Udio u kapitalu %	Valuta	Poslovna godina	Kapital i rezerve	Rezultat 2019.
arismo GmbH (prije: AGRO-EDV Rechenzentrum GmbH)				
100	EUR	2019.	2.998.893,57	131.609,84
VH Italia Service s.r.l., Verona				
100	EUR	2019.	199.151,36	107.051,18

B. III. 6. Druga ulaganja

Iznos jamstva iz zadružnih udjela iznosi 55.000,00 EUR.

Objašnjenja pasive u godišnjoj bilanci

A. Kapital i rezerve**I. Pričuve iz dobiti**

1. Pričuva za gubitke prema čl. 193. Zakona o nadzoru osiguravajućih društava (VAG)

Stanje na dan 1. 1. 2019. EUR 20.022.662,00
Izdvajanje prema zakonu

EUR 819.900,00

Stanje na dan 31. 12. 2019.

EUR 20.842.562,00

2. Zakonske pričuve

Stanje na dan 1. 1. 2019. EUR 24.233.092,00

Izdvajanje iz dobiti
tekuće godine

EUR 1.631.862,00

Stanje na dan 31. 12. 2019.

EUR 25.864.954,00

II. Bilančna dobit

EUR 1.700.000,00

Ukupni kapital i rezerve

EUR 48.407.516,00

B. Tehničke pričuve

Bruto tehničke pričuve za poslove izravnog osiguranja iznose ukupno 106.964.800,06 EUR (pret. g. 92.998.360,08 EUR), a za preuzete poslove 4.656.384,00 EUR (pret. g. 7.358.911,00 EUR).

U tome:

II. Pričuva šteta

- a) Poslovi izravnog osiguranja

2.191.622,18 EUR (pret. g. 1.356.843,60 EUR)

- b) Preuzeti poslovi

346.610,00 EUR (pret. g. 274.313,00 EUR)

- c) Ukupno poslovanje

2.538.232,18 EUR (pret. g. 1.631.156,60 EUR)

III. Pričuva za kolebanje šteta i slične pričuve

Pričuva za kolebanje šteta prema nalogu nadzornog tijela

1. Za poslove izravnog osiguranja

Vrsta osiguranja: tuča

Stanje na dan 1. 1. 2019. EUR 79.362.246,00

Prijenos EUR 7.554.542,00

Stanje na dan 31. 12. 2019. EUR 86.916.788,00

2. Za preuzete poslove

Vrsta osiguranja: tuča

Stanje na dan 1. 1. 2019. EUR 7.084.598,00

Uzimanje EUR - 2.774.824,00

Stanje na dan 31. 12. 2019. EUR 4.309.774,00

C. Druge pričuve**III. Ostale pričuve**

Riječ je osobito o pričuvama za dopust, promjenjivu naknadu, godišnje financijsko izvješće, obljetnice rada, djelomično umirovljenje i doprinose strukovnim udrugama, kao i pričuvi za Trattamento di fine Rapporto (TFR) u Italiji.

F. Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja

Ova stavka sadrži predujmove za najam.

Objašnjenja računa dobiti i gubitka

Podaci o poslovanju osiguranja

Broj najmanje jednogodišnjih ugovora o osiguranju iznosi 167.661 komada (pret. g. 170.499).

	2019	2018
	.	.
	Ukupno osig. poslovanje	Ukupno osig. poslovanje
	EUR	EUR
1. Zračunate bruto premije	215.367.717,40	203.874.275,64
2. Zračene bruto premije	209.936.728,55	191.867.344,58
3. Preostale države članice EU-a	94.510.137,62	71.626.579,11
4. Zračene neto premije	141.038.216,84	126.232.637,16
5. Bruto rashodi za osigurane slučajeve	157.640.469,04	128.129.513,67
6. Bruto poslovni rashodi	34.625.536,80	31.715.954,35
7. Tehnički rezultat osiguranja, neto od reosiguranja	7.637.286,42	11.015.257,53
8. Saldo u korist reosiguratelja	5.423.765,68	16.396.367,43

Od bruto poslovnih rashoda cjelokupnog osigurateljskog poslovanja u iznosu od 34.625.536,80 EUR, 11.590.019,00 EUR (pret. g. 9.678.037,00 EUR) predstavljaju troškovi pribave, a 23.035.517,80 EUR (pret. g. 22.037.917,35 EUR) administrativni troškovi.

Objašnjenja računa dobiti i gubitka

Provizije i ostala primanja zastupnika osiguravajućeg društva, troškovi osoblja

	2019. Tis. EUR	2018. Tis. EUR
1. Provizije zastupnika osiguravajućeg društva svih vrsta u smislu čl. 92 Trgovačkog zakona za poslove izravnog osiguranja	15.033	13.618
2. Ostala primanja zastupnika osiguravajućeg društva u smislu čl. 92. Trgovačkog zakona	91	154
3. Plaće i nadnice	13.411	12.433
4. Doprinosi za socijalna osiguranja i troškovi podrške	2.271	2.222
5. Troškovi skrbi u okviru mirovinskog sustava	1.206	1.098
6. Ukupni troškovi:	32.012	29.524

Ostali podaci

Konsolidirano financijsko izvješće

Prema članku 296. stavku 2. Trgovačkog zakona nismo sastavili konsolidirano financijsko izvješće jer je moguće uzimanje u obzir društva arismo GmbH i VH Italia Service s.r.l. manje bitno za prikaz imovinskog, financijskog i prihodnog stanja Društva Vereinigte Hagelversicherung VVaG.

Podaci prema članku 264. stavku 1.a Trgovačkog zakona

Sjedište osiguravajućeg društva nalazi se u Gießenu. Društvo je upisana u registar Prvostupanjskog suda u Gießenu pod matičnim brojem subjekta HRB 2380.

Podaci prema članku 285. stavku 7. Trgovačkog zakona

U ovoj je poslovnoj godini osiguravajuće društvo imalo u prosjeku 255 zaposlenika. Od toga je 162 bilo zaposleno unutar tvrtke, a 93 u izvanuredskoj prodajnoj službi.

Podaci prema članku 285. stavku 9. Trgovačkog zakona

Sukladno članku 286. stavku 4. Trgovačkog zakona izostavljeni su podaci iz članka 285. stavka 9. Trgovačkog zakona. Članovi Nadzornog odbora primili su za svoj rad nagradu od 144.620,00 EUR, naknadu za putne troškove i dnevnice.

Članovi Nadzornog odbora i Uprave koji se navode prema članku 285. stavku 10. Trgovačkog zakona navedeni su poimenično na 3. stranici ovog izvješća o poslovanju.

Ostali podaci

Podaci prema članku 285. stavku 17. Trgovačkog zakona

Ukupni honorar koji su obračunali revizori iznosi 90 tisuća EUR za usluge revizije i 14 tisuće EUR za ostale savjetodavne usluge.

Podaci prema članku 285. stavku 21. Trgovačkog zakona

U sklopu postojećeg Sporazuma o pružanju usluga i IT usluga sklopljenog s društvom arismo GmbH Društvu Vereinigte Hagel vraćene su 32 tisuće EUR. Prihodi su prebijeni troškovima za usluge pružene društvu arismo GmbH u istoj visini. Društvo arismo GmbH obračunalo je Društvu Vereinigte Hagel 611 tisuća EUR. Terećenje je odlučeno prema načelu „prouzročitelj plaća” i potpunih troškova.

Podaci prema članku 285. stavku 25. Trgovačkog zakona

U skladu s člankom 246. stavkom 2. Trgovačkog zakona, pričuva za djelomično umirovljenje u visini od 407 tisuća EUR prebijena je odgovarajućom vrijednošću aktive (imovina za mirovine) od 325 tisuća EUR, a pričuva za mirovine i slične obveze u visini od 16.686 tisuća EUR prebijene su vrijednošću aktive od 328 tisuća EUR.

Podaci prema članku 285. stavku 26. Trgovačkog zakona

Vereinigte Hagel ima dvije tuzemne investicijske imovine s vlasničkim udjelom većim od 10 %. Investicijskim fondovima upravlja stručno društvo za upravljanje kapitalom. Ulaže se kako u vrijednosne papire s fiksnim prinosom tako u dionice. Godine 2019. raspodijeljena je dobit u iznosu od 1.333 tisuća EUR pri tržišnoj vrijednosti od cca 73.103 tisuće EUR i pozitivnom odstupanju od knjigovodstvene vrijednosti od cca 8.714 tisuća EUR.

Podaci prema članku 285. stavku 29. Trgovačkog zakona

U ovoj je poslovnoj godini prvi puta ostvareno pravo glasa za bilanciranje odgođene porezne imovine u skladu s čl. 274. stavkom 1. točkom 2. Trgovačkog zakona. Različite procjene imovine i dugova u trgovačkoj i poreznoj bilanci dovode do viška odgođene porezne imovine i određuju se pomoću porezne stope specifične za tvrtku u visini od 30,695 %. Višak aktive proizlazi između ostalog iz zemljišta, udjela u investicijskoj imovini, pričuve za mirovine te tehničkih i ostalih pričuva.

Podaci prema članku 285. stavku 33. Trgovačkog zakona

Nije bilo događaja posebnog značenja koji su nastupili nakon kraja poslovne godine, sve do pojave pandemije COVID-19 (Korona). Ova će pandemija imati značajan makroekonomski učinak u 2020. Pomno pratimo razvoj događaja i pratimo ga mjerama kako bismo zajamčili dugoročnu stabilnost svog Društva.

Podaci prema članku 285. stavku 34. Trgovačkog zakona

U skladu s člankom 170. stavkom 2. Zakona o dionicama (AktG) Uprava predlaže da se bilančna dobit od 1.700.000,00 EUR prenese u sljedeće obračunsko razdoblje.

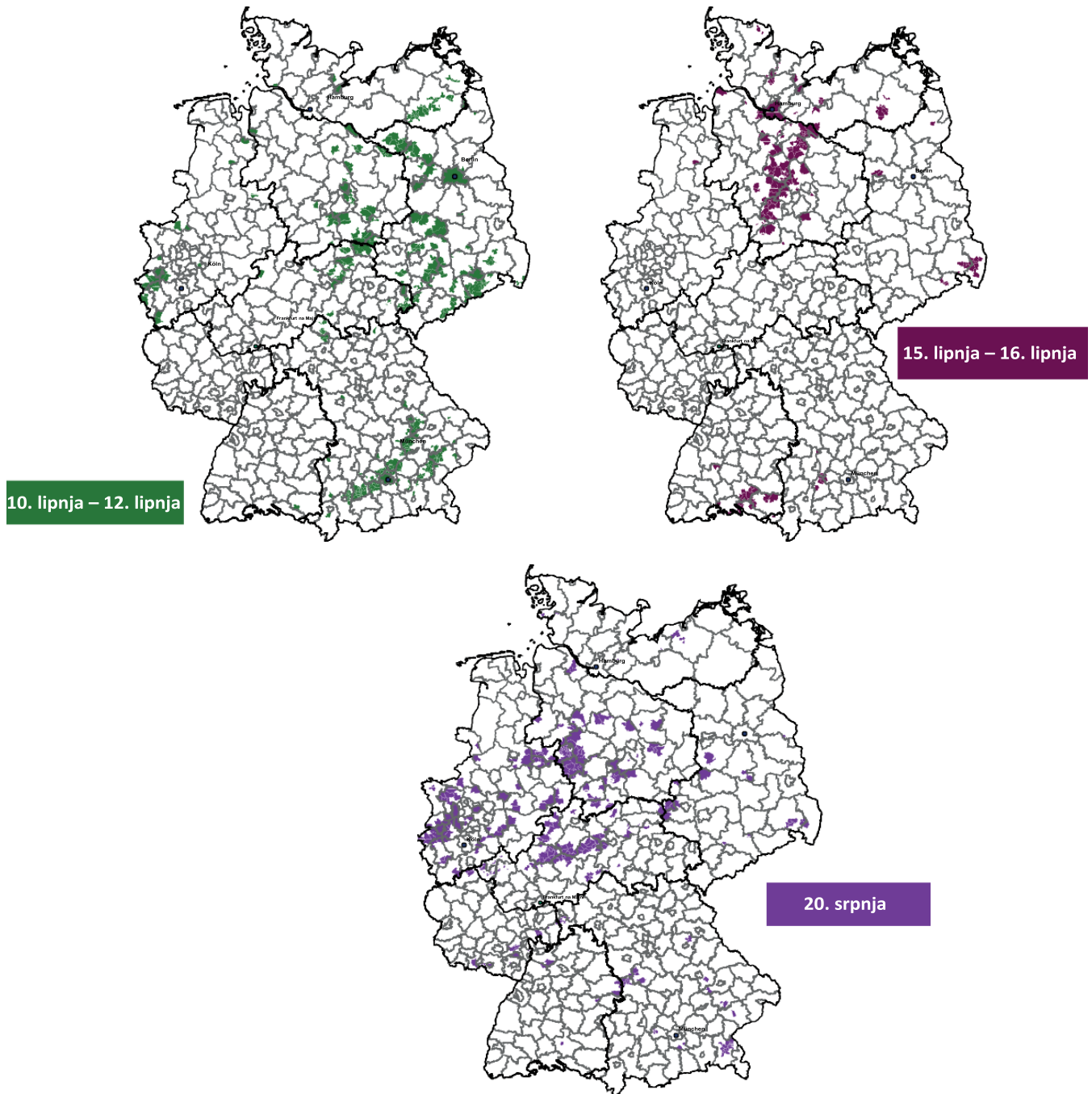
Gießen, 16. ožujka 2020.

Vereinigte Hagelversicherung VVaG

Uprava

Dr. Langner Dr. Keller Gehrke

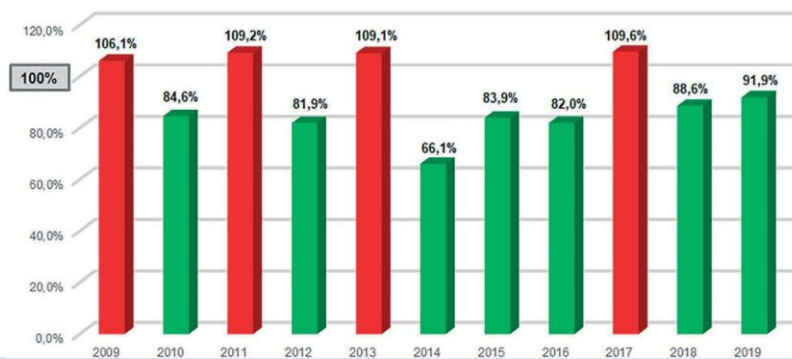
Prijave štete 2019.



Stopa štete/troškova (neto) 2009. – 2019.

2009-2019

U postocima



Opaska o reviziji godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju

Revizorski zaključci

Revidirali smo godišnje financijsko izvješće Društva Vereinigte Hagelversicherung VVaG, Gießen, koje se sastoji od bilance od 31. prosinca 2019., računa dobiti i gubitka za poslovnu godinu od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. te priloga, uključujući prikaz metoda bilanciranja i procjene. Također smo revidirali izvješće o stanju Društva Vereinigte Hagelversicherung VVaG za poslovnu godinu od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Prema našoj procjeni temeljenoj na saznanjima stečenima tijekom revizije

- priloženo godišnje financijsko izvješće sukladno je u svim bitnim aspektima s njemačkim trgovačkopравnim propisima koji su mjerodavni za osiguravajuća društva te pruža sliku imovinskog i financijskog stanja Društva na dan 31. prosinca 2019. i prihodnog stanja za poslovnu godinu od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. koja se podudara sa stvarnim prilikama
- 1. uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva, i
- priloženo izvješće o stanju općenito pruža vjernu sliku stanja Društva. Ovo se izvješće o stanju u svim bitnim aspektima podudara s godišnjim financijskim izvješćem, sukladno je s njemačkim zakonskim propisima te vjerno prikazuje prilike i rizike budućeg razvoja.

Prema članku 322. stavku 3. točki 1. Trgovačkog zakona izjavljujemo da naša revizija nije dovela do prigovora na ispravnost godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju.

Osnova za revizorske zaključke

Revidirali smo godišnje financijsko izvješće i izvješće o stanju u skladu s člankom 317. Trgovačkog zakona

i Uredbom EU-a o reviziji (br. 537/2014) uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva koja je utvrdio Institut revizora (IDW). Naša odgovornost koja proizlazi iz spomenutih propisa i načela detaljno je opisana u odjeljku „Odgovornost revizora za reviziju godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju” našeg revizorskog mišljenja. Nezavisni smo od tvrtke u skladu s europskim i njemačkim trgovačkopравnim i radnopravnim propisima te smo ispunili svoje ostale njemačke radne obveze u skladu s tim zahtjevima. Također izjavljujemo prema članku 10. stavku 2. slovu (f) Uredbe EU-a o reviziji da nismo pružali nerevizorske usluge iz članka 5. stavka 1. navedene Uredbe. Smatramo da su revizorski dokazi koje smo ishodili dostatni i prikladni kao temelj za naše revizorske zaključke o godišnjem financijskom izvješću i izvješću o stanju.

Posebno bitna pitanja u reviziji godišnjeg financijskog izvješća

Posebno bitna pitanja ona su koja su prema našoj službenoj prosudbi bila najznačajnija u našoj reviziji godišnjeg financijskog izvješća za poslovnu godinu od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. Ta su pitanja razmatrana u vezi s našom revizijom godišnjeg financijskog izvješća kao cjelinom i pri donošenju revizorskog zaključka o istom izvješću; ne dajemo zaseban revizorski zaključak o tim pitanjima.

U nastavku opisujemo posebno bitna revizijska pitanja s vlastitog stajališta:

Bilančni prikaz reosiguranja u godišnjem financijskom izvješću

Razlozi za smatranje revizijskog pitanja posebno bitnim

Za zaštitu tehničkih rizika Društva je sklopila različite međusobno povezane ugovore o reosiguranju koji predstavljaju program reosiguranja. Prikaz odnosa reosiguranja za računovodstvo izrađuje se metodički s pomoću obračunske datoteke na temelju programa za tablični izračun. U obračunskoj se datoteci prikazuje postupak obračuna s reosigurateljima, a podjednako obuhvaća ručne korake obračuna u obliku unosa podataka i ručni unos izračunskih formula i povezivanje podataka. Postoji povećana podložnost pogreškama jer se koraci obrade većinom provode ručno.

Postoji rizik da bilančni prikaz ugovora o reosiguranju u godišnjem financijskom izvješću sadrži bitne pogrešne izjave.

Revizorski postupak i eventualno bitni zaključci

Ispitali smo postupak prikaza reosigurateljskih odnosa u računovodstvu i provjerili važne kontrole u tom postupku. Poseban smo naglasak stavili na sljedivost bilanciranja osnovnih obračuna prema reosigurateljima na način da smo valjanost metodičkog postupanja i matematičku točnost analizirali u odabranom uzorku usmjerenom na rizik.

Procijenili smo isprepletanje programa reosiguranja s međusobno povezanim ugovorima o reosiguranju na temelju spomenutih ugovora o reosiguranju. Također smo procijenili ispravnost i potpunost podataka na kojima se temelji obračun te ručne unose izračunskih formula i povezivanje podataka u obračunskoj datoteci. Iz naših revizijskih radnji nisu proizašli prigovori na prikaz reosiguranja u godišnjem financijskom izvješću.

Upućivanje na pripadajuće podatke

Podaci za prikaz reosigurateljskih odnosa u računovodstvu navedeni su u odjeljku „Metode bilanciranja i procjene” u Prilogu.

Odgovornost zakonskih zastupnika i Nadzornog odbora za godišnje financijsko izvješće i izvješće o stanju

Zakonski su zastupnici odgovorni za izradu godišnjeg financijskog izvješća, koje je sukladno u svim bitnim aspektima s njemačkim trgovačkopравnim propisima koji su mjerodavni za osiguravajuća društva, te za to da godišnje financijsko izvješće pruža sliku imovinskog, financijskog i prihodnog stanja Društva koja se podudara sa stvarnim prilikama, uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva. Nadalje, zakonski su zastupnici odgovorni za interne kontrole koje u skladu s njemačkim načelima propisnog knjigovodstva smatraju nužnima za izradu godišnjeg financijskog izvješća koje ne sadrži bitne – hotimične ili nehottične – pogrešne prikaze.

Tijekom sastavljanja godišnjeg financijskog izvješća zakonski su zastupnici odgovorni za procjenu je li Društvo sposobno i dalje obavljati poslovnu djelatnost.

Također su odgovorni za navođenje pitanja u vezi s daljnjim obavljanjem poslovne djelatnosti, pod uvjetom da su relevantna. Odgovorni su i za bilanciranje daljnje poslovne djelatnosti na temelju računovodstvenog načela, pod uvjetom da to ne sprečavaju stvarni ili pravni uvjeti.

Nadalje, zakonski su zastupnici odgovorni za izradu izvješća o stanju koje općenito pruža vjernu sliku stanja Društva, sukladno je s godišnjim financijskim izvješćem u svim bitnim aspektima i s njemačkim zakonskim propisima te vjerno prikazuje prilike i rizike budućeg razvoja. Zakonski su zastupnici također odgovorni za mjere opreza i mjere (sustave) koje smatraju nužnima za izradu izvješća o stanju u skladu s primjenjivim njemačkim zakonskim propisima i za predočenje dostatnih prikladnih dokaza koji potkrepljuju izjave u izvješću o stanju.

Nadzorni je odbor odgovoran za nadgledanje računovodstvenog procesa Društva za izradu godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju.

Odgovornost revizora za reviziju godišnjeg financijskog izvješća i izvješća o stanju

Naš je cilj s dovoljnom sigurnošću utvrditi da godišnje financijsko izvješće ne sadrži bitne – hotimične ili nehotične – pogrešne prikaze, pruža li izvješće o stanju općenito vjernu sliku stanja Društva i podudara li se s godišnjim financijskim izvješćem i zaključcima iz revizije u svim bitnim aspektima, je li sukladno s njemačkim zakonskim propisima te prikazuje li vjerno prilike i rizike budućeg razvoja.

Također nam je cilj dati revizorsko mišljenje koje sadrži naše zaključke o godišnjem financijskom izvješću i izvješću o stanju.

Dostatna sigurnost pruža visok sigurnosni stupanj, ali nije jamstvo za to da se bitan pogrešan prikaz uvijek može otkriti revizijom koja je provedena u skladu s člankom 317. Trgovačkog zakona i Uredbe EU-a o reviziji te uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva koja je utvrdio Institut revizora (IDW). Pogrešni prikazi mogu biti posljedica prekršaja ili nepravilnosti, a smatraju se bitnima kad se može razumno očekivati da pojedinačno ili skupno utječu na gospodarske odluke adresata donesene na temelju ovog godišnjeg financijskog izvješća ili izvješća o stanju. Tijekom revizije donosimo službenu prosudbu i zauzimamo kritičan stav. Osim toga,

- prepoznavamo i ocjenjujemo rizike bitnih – hotimičnih ili nehotičnih – pogrešnih prikaza u godišnjem financijskom izvješću i izvješću o stanju, planiramo i provodimo revizijske radnje kao reakcije na te rizike te stječemo revizorske dokaze koji u dovoljnoj mjeri i na prikladan način služe kao osnova za naše revizorske zaključke. Rizik neotkrivanja bitnih pogrešnih prikaza veći je za prekršaje nego za nepravilnosti jer prekršaji mogu sadržavati suradnju s namjerom prijevare, krivotvorenje, namjerne nepotpunosti, obmanjujuće prikaze odn. stavljanje internih kontrola izvan snage;
- stječemo uvid u interni kontrolni sustav relevantan za reviziju godišnjeg financijskog izvješća kao i mjere opreza i druge mjere relevantne za reviziju izvješća o stanju da bismo planirali revizijske radnje koje su primjerene pod danim uvjetima, iako nam pritom nije cilj dati revizorski zaključak o učinkovitosti tih sustava Društva;

- procjenjujemo primjerenost računovodstvenih metoda koje primjenjuju zakonski zastupnici te prihvatljivost procijenjenih vrijednosti koje iznose zakonski zastupnici i podataka koji su s njima povezani;
 - donosimo zaključke o primjerenosti računovodstvenog načela za daljnju poslovnu djelatnost koje primjenjuju zakonski zastupnici te, na temelju stečenih revizijskih dokaza, postoji li bitna nesigurnost u vezi s događajima ili uvjetima koja može pobuditi značajne sumnje u sposobnost Društva da nastavi obavljati poslovnu djelatnost. Dođemo li do zaključka da postoji bitna nesigurnost, obvezani smo u revizorskom mišljenju naznačiti pripadajuće podatke iz godišnjeg financijskog izvješća ili izvješća o stanju ili, ako su ti podaci neprimjereni, izmijeniti pojedini revizorski zaključak. Donosimo zaključke na temelju revizijskih dokaza koje steknemo do datuma svojega revizorskog mišljenja. Međutim, budući događaji ili uvjeti mogu dovesti do toga da Društva više neće biti u stanju obavljati poslovnu djelatnost;
 - ocjenjujemo ukupni prikaz, strukturu i sadržaj godišnjeg financijskog izvješća uključujući podatke te činjenicu prikazuje li godišnje financijsko izvješće temeljna poslovna događanja tako da pruža sliku imovinskog, financijskog i prihodnog stanja Društva koja se podudara sa stvarnim prilikama, uzimajući u obzir njemačka načela propisnog knjigovodstva;
 - ocjenjujemo sukladnost izvješća o stanju s godišnjim financijskim izvješćem i zakonom kao i sliku stanja Udruge koju pruža;
 - obavljamo revizijske radnje na podacima o budućnosti koje su zakonski zastupnici prikazali u izvješću o stanju. Na temelju dostatnih i prikladnih revizijskih dokaza slijedimo osobito važne pretpostavke koje su osnova za podatke zakonskih zastupnika glede budućnosti te ocjenjujemo pravilno izvođenje podataka glede budućnosti iz tih pretpostavki. Ne dajemo samostalan revizorski zaključak o podacima glede budućnosti i pretpostavkama koje su njihova osnova. Postoji znatan neizbježan rizik da će budući događaji uvelike odstupati od podataka glede budućnosti.
 - S odgovornim osobama za nadzor raspravljamo između ostaloga o planiranom opsegu i vremenskom planu revizije kao i o važnim zaključcima revizije, uključujući eventualne nedostatke u internom kontrolnom sustavu koje otkrijemo tijekom revizije.
- Izjavljujemo odgovornim osobama za nadzor da smo se pridržavali mjerodavnih zahtjeva za nezavisnost te s njima raspravljamo o svim odnosima i ostalim pitanjima za koje se razumno može pretpostaviti da utječu na našu nezavisnost kao i o mjerama zaštite koje su provedene u tu svrhu.
- Među pitanjima o kojima smo raspravili s odgovornim osobama za nadzor izdvajamo ona koja su bila od najveće važnosti u reviziji godišnjeg financijskog izvješća za trenutačno razdoblje izvještavanja, što ih stoga čini posebno bitnim pitanjima.

Ta pitanja opisujemo u revizorskom mišljenju, osim u slučajevima kad zakonima ili drugim pravnim propisima nije predviđeno javno navođenje nekog pitanja.

Ostali zakonski i drugi pravni zahtjevi

Preostali podaci prema članku 10. Uredbe EU-a o reviziji

Nadzorni nas je odbor 10. travnja 2019. izabrao za revizora. Predsjednik nadzornog odbora angažirao nas je u dopisu od 12. travnja 2019. Od poslovne godine 2012. neprekidno djelujemo kao revizorsko društvo Društva Vereinigte Hagelversicherung VVaG.

Izjavljujemo da se revizorski zaključci iz ovog revizorskog mišljenja podudaraju s dodatnim izvješćem za nadzorni odbor prema članku 11. Uredbe EU-a o reviziji (Revizijsko izvješće).

Odgovorni revizor

Revizor odgovoran za reviziju je Alexander Vogt.

Eschborn/Frankfurt na Majni, 27. ožujka 2020.

Ernst & Young

GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Vogt

Revizor

Karsak

Revizor

Izvješće Nadzornog odbora

Nadzorni je odbor neprestano nadgledao kako je Uprava vodila poslove te se usmenim i pisanim putem informirao o razvoju, dotičnom stanju i svim važnim poslovnim procesima na više sjednica.

Predloženo godišnje financijsko izvješće, računovodstvo i izvješće o stanju revidiralo je društvo Ernst & Young GmbH Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Eschborn/Frankfurt na Majni, koje je Nadzorni odbor odabrao za revizora. Dano je neograničeno revizorsko mišljenje.

Izvješće revizora pruženo je na uvid. Suglasni smo s rezultatom revizije. Revizor je sudjelovao na sjednici Nadzornog odbora koja se ticala godišnjeg financijskog izvješća i bio je dostupan za postavljanje pitanja.

Revizorski odbor koji se sastojao od dvaju članova Nadzornog odbora i triju članova Skupštine zastupnika članova pažljivo je provjerio zaključivanje računa 2019. Nema prigovora nakon završnog rezultata ove revizije.

Nadzorni je odbor provjerio godišnje financijsko izvješće, izvješće o stanju i prijedlog Uprave za raspodjelu dobiti prema članku 170. stavku 2. Zakona o dionicama. Nadzorni odbor prihvaća prijedlog Uprave da se bilančna dobit od 1.700.000,00 EUR prenese u sljedeće obračunsko razdoblje. Odobrava godišnje financijsko izvješće i izvješće o stanju. Time je zaključeno godišnje financijsko izvješće 2019. u skladu s člankom 172. Zakona o dionicama.

Uprava i Nadzorni odbor predlažu Skupštini zastupnika članova da se bilančna dobit od 1.700.000,00 EUR prenese u sljedeće obračunsko razdoblje kao zadržana dobit.

Gießen, 7. travnja 2020.

Vereinigte Hagelversicherung VVaG

Nadzorni odbor

Mugele
Predsjednik

Stechmann
Zamjenik predsjednika

Bartmer

Brauer

Claassen

Conzen

Dr. Gebhard

Grießhammer

Hillmann-Köster

Krawczyk

Kunz

Frhr. (barun) Riederer von Paar

Vogel

von Oeynhausens-Leffers

Willersinn

PREDSJEDNICI REGIONALNIH UDRUGA 2019.

Regionalni ured Alzey	
Alzey	Franz-Josef Nattermann Hof, Im Kühlen Grund, 55232 Alzey
Bad Dürkheim/Kaiserslautern	Eberhard Hartelt Auf der Füllenweide 7, 67307 Göllheim
Darmstadt	Stefan Ruckelshaußen Wallerstädten, Außerhalb Wallerstädten 18, 64521 Groß-Gerau
Mayen	Helmut Konrad Külztalstr. 30, 55471 Kümbdchen
Trier	Jörg Ritgen Rapperath, Am Sonnenberg 5, 54497 Morbach

Regionalni ured Berlin	
Chemnitz	Rainer Groh Frankenau, Königshainer Str. 62 09648 Mittweida
Cottbus	Dorsten Höhne Züllsdorf, Alte Torgauer Str. 48, 04916 Herzberg
Dresden	Gerhard Förster Kreinitz, Zum Elbblick 5, 01619 Zeithain
Frankfurt na Odri Halle	Dr. Jürgen Ohls Ringstr. 15, 17309 Rollwitz
Leipzig	Thomas Külz Salzfurtkapelle, Lindenallee 12, 06780 Zörbig
Potsdam	Wolfgang Vogel Tauchaer Weg 37, 04827 Machern
Potsdam	Thomas Heidenreich Klein Köris, Hohe Kiefern 15, 15746 Groß Köris

Regionalni ured Gießen	
Gießen	Michael Schneller Assenheim, Erlenhof, 61194 Niddatal
Sjeverni Hessen (Hessen-Nord)	Hubertus Jäger Strothe, Redhof 1, 34497 Korbach
Lauterbach	Joachim Kersten Maberzell, Ritttlehnstr. 5, 36041 Fulda
Limburg	Jochen Heckelmann Hünfelden, Hof Heckelmann 1 65597 Hünfelden
Melsungen	Klaus Jopp Krauthausen, Ulfetalstr. 10, 36205 Sontra
Thüringen-Istok	Udo Große Dorfstr. 8, 07768 Bibra
Thüringen-Zapad	Ralf Gumpert Marlishausen, Am Hopfenberg 29 99310 Arnstadt

Regionalni ured Hannover	
Altmark	Raimund Punke Poppauer Str. 31, 38486 Klötze
Braunschweig-Börde	Hans-Gerd von Alten-Weddelmann Salzdahlum, Wolfstr. 6, 38302 Wolfenbüttel
Göttingen	Christoph von Breitenbuch Parensen, Hauptstr. 3 37176 Nörten-Hardenberg
Hannover	Florian Bremer Levedagsen, Domäne Eggersen 1, 1020 Salzhemmendorf
Rotenburg-Sulingen	Eckhard Schwarze Mörsen, Dorfstr. 66, 27239 Twistringen
Stade	Günther Pape Sandhorn 8, 21720 Grünendeich
Uelzen	Ingo von Meltzing Melzingen, Im Dorfe 1, 29593 Schwienu

Regionalni ured Münster	
Düsseldorf	Johannes Paas Tiefenbroich, Am Schimmersfeld 6, 40880 Ratingen
Köln-Aachener Bucht	Dr. Karl-Otto Ditges Kessenich, Kessenicher Str. 210 53881 Euskirchen
Münster	Martin Schulze Lohoff Altenberger Str. 6, 48366 Laer
Donja Rajna (Niederrhein)	Margret Voßeler-Deppe Niederwalder Str. 52, 47661 Issum
Ostwestfalen-Lippe	Dr. Friedrich-Wilhelm Hillbrand Lohfeld, Hasenkamp 39, 32457 Porta-Westfalica
Paderborn	Jürgen Henkelmann Klieve, Alte Allee 13, 59609 Anröchte
Južni dio Sjevernog mora (Südl. Nordsee)	Albert Martens Pasewalker Str. 26, 26506 Norden
Südwestfalen	Dierk Darenberg Lerche, Huckenholweg 42, 59077 Hamm
Weser-Ems	Wilhelm Willloh Augustenfeld, Alter Schulweg 4, 9624 Lönigen

Regionalni ured Nürnberg	
Srednja Franačka (Mittelfranken)	Robert Ort Dannberg 5, 91093 Heßdorf
Donja Bavarska (Niederbayern)	Alois Groll Altheim, Landshuter Str. 15, 84051 Essenbach
Gornja Bavarska (Oberbayern)	Anton Stürzer Höhenkirchen, Rosenheimer Str. 4, 5635 Höhenkirchen-Siegertsbrunn
Gornja Franačka (Oberfranken)	Hermann Greif Lindenstr. 3, 91361 Pinzberg
Gornja Falačka (Oberpfalz)	Carl Graf (grof) u Eltz Wolfring, Schloßstr. 4, 92269 Fensterbach
Švapska (Schwaben)	Ernst Stauderer Poststr. 4, 86845 Großaitingen
Donja Franačka (Unterfranken)	Heinrich Freiherr (barun) von Zobel Darstadt, Fuchsstadter Weg 1, 97199 Ochsenfurt

Regionalni ured Rendsburg	
Bad Oldesloe	Ernst-August Dohm Klenzau, Lindenweg 13, 23715 Bosau
Lübeck	Heinrich Röttger Sankt Jürgen, Beidendorfer Hauptstr. 19, 23560 Lübeck
Meldorf	Franz Robert Wiborg Koogstr. 7, 25774 Karolinenkoog
Neubrandenburg	Edgar Kütke Kuckucksweg 8, 17109 Demmin
Nortorf	Dirk Francke-Schwartz Ziegelei 1, 24631 Langwedel
Schwerin	Rainer Hromada Schmiedestr. 6, 19376 Suckow

Regionalni ured Stuttgart	
Donau	Gerhard Glaser Ringstr. 5, 88433 Schemmerhofen
Hegau-Baar	Klaus Grieshaber Brandhof 2, 78199 Bräunlingen
Horb	Wilhelm König Weiherhof 1, 72186 Empfingen
Jagst-Kocher	Walter Söllner Pfahlbacher Str. 14, 74639 Zweiflingen
Karlsruhe	Ulrich Horsch Elfinger Hof 1, 75433 Maulbronn
Mosbach	Michael Freiherr (barun) von Gemmingen Rauhof, 74889 Sinsheim
Neckar	Heidrun Hohl Willsbach, Birkenhof 1, 74182 Obersulm
Gornja Rajna (Oberrhein)	Stefan Engler Köndringen, Ramstal 1, 79331 Teningen

Latvija	
Latvija	Elvis Lazdiņš Upes iela 18 - 1, Dobele, LV-3701 LATVIJA

Litva	
Litva	Alfредas Bardauskas Dainavos g. 21 Nemakšciū MST. Nemakšciū sen. 60382 Raseiniai r.sav., LITVA

Luksemburg	
Luksemburg	Nico Eischen 17, Maison, 9673 Oberwampach LUKSEMBURG

Nizozemska	
Sjeverna Nizozemska	Jaap Smid Woeste 10, 7753 TE Dalerpeel NIZOZEMSKA
Južna Nizozemska	Cees Gommeren Biezenstraat 4, 4756 TA Kruisland NIZOZEMSKA

Ravnateljstvo

Wilhelmstraße 25 , 35392 Gießen
Tel. 0641 7968-0 , faks 0641 7968-222
direktion@vereinigte-hagel.de
www.vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Alzey

Regionalni direktor
Dr. Heinzbert Hurtmanns
Otto-Lilienthal-Straße 4 , 55232 Alzey
Tel. 06731 9510-7300 , faks 06731 9510-7399
bd-az@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Berlin

Regionalni direktor
Dr. Hendrik Garvert
Flämingstraße 3-4 , 15738 Zeuthen
Tel. 033762 792-0 , faks 033762 792-99
bd-b@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Gießen

Regionalni direktor
Jürgen Schuldig-Fritsch
Ludwigstraße 63 , 35392 Gießen
Tel. 0641 984674-0 , faks 0641 984674-11
bd-gi@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Hannover

Regionalni direktor
Peter H. Schemmel
Hindenburgstraße 2-4 , 30175 Hannover
Tel. 0511 30299-0 , faks 0511 30299-30
bd-h@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Münster

Regionalni direktor
Bernd Edeler
Hohenzollernring 67 , 48145 Münster
Tel. 0251 93303-0 , faks 0251 93303-20
bd-ms@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Nürnberg

Regionalni direktor
Dr. Philipp Schönbach
Schmausenbuckstraße 84 , 90480 Nürnberg
Tel. 0911 95482-10/20 , faks 0911 95482-30
bd-n@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Rendsburg

Regionalni direktor
Dr. Derk Westphal
Grüner Kamp 19-21 , 24768 Rendsburg
Tel. 04331 66369-0 , faks 04331 66369-20
bd-rd@vereinigte-hagel.de

Regionalni ured Stuttgart

Regionalni direktor
Hans-Ulrich Eppler
Bauhofring 3 , 71732 Tamm
Tel. 07141 6944-0 , faks 07141 6944-10
bd-s@vereinigte-hagel.de

Podružnica Italija

Glavni opunomoćenik
Dott. Alessandro Bellini
VH Italia
Viale del Commercio, 47, 37135 Verona
ITALIJA
Tel. +39 045 8062100 , faks +39 045 8062108
info@vh-italia.it
www.vh-italia.it

Podružnica Hrvatska

Glavni opunomoćenik
Mario Bičanić
Podružnica VH Hrvatska
Augusta Cesarca 69 , 35000 Slavonski Brod
HRVATSKA
Tel. +385 35 456201 , faks +385 35 456020
info@vh-hrvatska.hr
www.vh-hrvatska.hr

Podružnica Litva

Glavni opunomoćenik Martynas Rusteika
VH Lietuva Europa pr. 50
46366 Kaunas,
LITVA
Tel. +370 37 397742 , faks +370 37 397746
info@vereinigte-hagel.lt
www.vereinigte-hagel.lt

Podružnica Luksemburg

Glavni opunomoćenik
Anton Esch
VH Luxembourg
87, rue de Luxembourg , 8077 Bertrange
LUKSEMBURG
Tel. +352 26 649933 , faks +352 26 108822
info@vereinigte-hagel.lu
www.vereinigte-hagel.lu

Podružnica Nizozemska

Glavni opunomoćenik
Jan Gerhard Schreuder
VH Nederland
Elzenlaan 11a , 9422 ES Smilde
NIZOZEMSKA
Tel. +31 592 415581 , faks +31 592 415865
info@vereinigte-hagel.nl
www.vereinigte-hagel.nl

Podružnica Poljska Glavni opunomoćenik

Michael Lösche
Ul. Grunwaldzka 186
60-166 Poznań
POLJSKA
Tel. +48 61 670 44 00
info@vh-polska.pl www.vh-polska.pl

